

Explora Yankton

Yankton, que significa "aldea del fin" en el idioma indio sioux, era un campamento prácticamente sin árboles a orillas del río Missouri. El asentamiento comenzó en 1859 y el sitio de la ciudad se trazó al año siguiente. En 1862 fue un año emocionante para Yankton: se construyó un fuerte y se convirtió en la primera capital del territorio de Dakota. Yankton se convirtió en un centro de transporte, primero con los barcos de vapor en el Missouri y luego con la llegada del ferrocarril.

Lewis and Clark est. 1804 Los indios sioux de la División Yankton (que da nombre a la ciudad) habitaban el área y celebraron un consejo con Meriwether Lewis y William Clark durante la Expedición de 1804-1806.

Mead Museum- Est. 1909

El Centro de Educación Cultural Mead fue construido en 1909 por el Dr. Leonard C.Mead. Originalmente sirvió como sala de mujeres para el Hospital Dakota para Insane, el edificio estuvo en uso hasta la década de 1980.

Dakota Territorial Capitol Building- 1861-1883

La construcción del edificio del Capitolio comenzó en noviembre de 1862. El edificio con estructura de madera de dos pisos, de 22 por 42 pies, contenía salas de reuniones en el piso de arriba y en el de abajo, así como salas de guardarropas y de comités. En 1989 se construyó una réplica del edificio en el parque ribereño gracias al Sertoma Club.

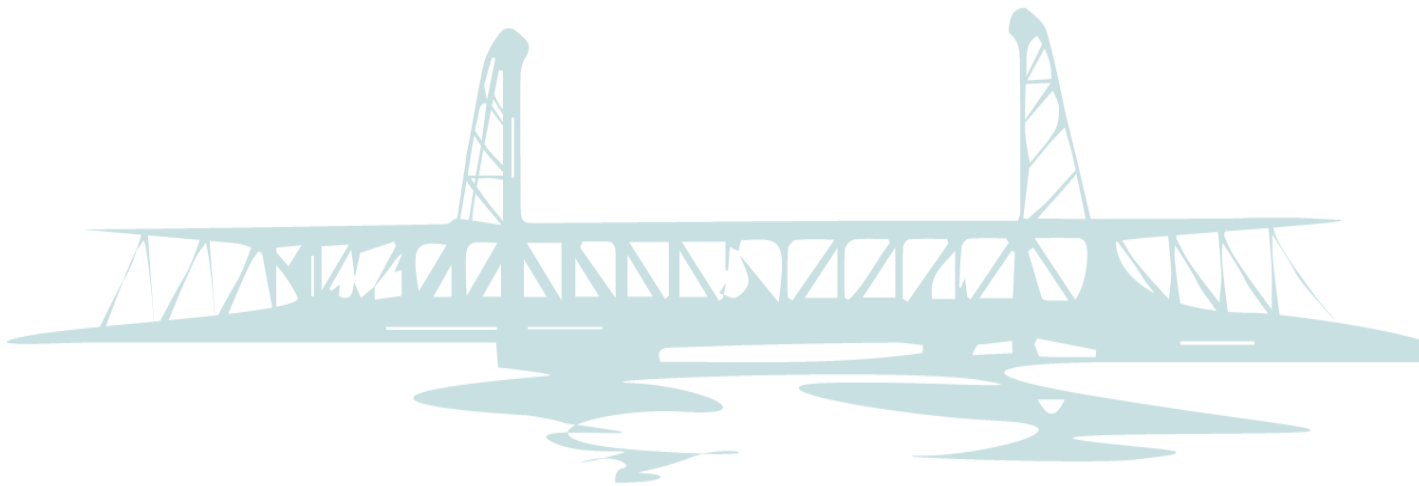
Meridian Bridge 1924-

Antes de que se construyera el Puente Meridian, la gente cruzaba el río Missouri en transbordadores, balsas, caminando sobre hielo y un puente de pontones que solo podía usarse durante ciertos meses. Finalmente, en 1919, Yankton Ions formó y financió Meridian Highway Bridge Company. Dos años más tarde, comenzó la construcción del Puente Meridian.

Gavins Point Dam 1957-

El propósito era regular los caudales de los ríos y generar energía para la construcción de la presa Gavins Point dirigida por el Congreso. Esto cambió enormemente la comunidad de Yankton y nos dio los lagos Lewis y Clark, que atraen aproximadamente dos millones de visitantes al año.

Cramer Kenyon Home- En 1886, esta casa fue construida por James H. Teller, abogado y secretario del territorio de Dakota. En 1890, Nelson J. Cramer, abogado, y su esposa, Alice Bulfinch, compraron la casa. Fue entonces cuando el interior se decoró al estilo victoriano. Papel pintado importado, muebles elaboradamente tallados y pinturas al óleo de Alice Cramer adornan la casa.



Diversión Con la Familia

Crofton Lakeview Golf Course- Este campo de golf panorámico está ubicado en un acantilado con vista panorámica a Lewis y Clark en el noreste de Nebraska. El campo público reglamentario de 9 hoyos ofrece 3149 yardas de golf con par 36. El campo incluye un green de práctica, búnker para práctica en arena, casa club con bar completo, alquiler de autos y tienda profesional. 55256 NE Carretera 121 Crofton, NE

Gavins Point National Fish Hatchery and Aquarium-

Construido en 1960 en el río Missouri, el criadero ha producido más de 5 mil millones de peces para su liberación. Pase por aquí para aprender cómo nadar dentro de 13 tanques. El acuario está abierto todos los días desde el 1 de mayo hasta el Día del Trabajo, de 10 a. m. a 5 p. m. El criadero de peces está abierto todo el año. 31227 436 avenida.

Mazing Acres Pumpkin Patch-

Este destino de temporada es el sueño de los amantes del otoño. El huerto de calabazas al aire libre ofrece mucho más que simplemente recoger calabazas! Te esperan dos laberintos de maíz, paseos en pajaros, lanzamiento de manzanas, juegos, eventos especiales, excelentes oportunidades para tomar fotografías y mucho más! 30851 433 avenida.

Yankton Bowl Family Fun Center-

Disfruta de la bolera recientemente remodelada que cuenta con 20 pistas! A los niños de todas las edades les encantará la clásica sala de juegos donde pueden recolectar boletos para canjearlos por premios. Disfrute de una noche y quédese para disfrutar de una comida deliciosa. 3010 Avenida Broadway.

Playx-Un mundo de diversión aquí mismo en el centro de Yankton. Playx Yankton ofrece diversión para todas las edades. Algunas actividades incluyen: Ciudad para niños pequeños, Zona de descubrimiento, Salón para adolescentes, Casas inflables, Mesas de juego y muchas más actividades divertidas. 103 oeste 3rd St.

The Huether Family Aquatic Center-El Centro Acuático Familiar Huether está ubicado en Fantle Memorial Park. Cuenta con una gama de comodidades modernas que a

toda la familia le encantarán, incluido un río lento, una zona de chapoteo de 3 estaciones, entrada de profundidad cero, un muro para escalar y una variedad de diferentes toboganes geniales. Los pases de temporada están disponibles para su compra en línea.

Lewis & Clark Recreation Area- El área recreativa Lewis and Clark, Pierson Ranch y Chief White Crane son excelentes áreas recreativas y campamentos dentro de nuestro Parque Estatal de Dakota del Sur! Las comodidades incluyen un puerto deportivo, restaurante, playas para nadar, un campo de golf, senderos para caminatas, pruebas pavimentadas frente al mar, campamentos y más.

NFAA Easton Yankton Archery Center- el más grande del mundo situado en más de 100 acres e incluye 3 campos de campo al aire libre diferentes y mucho más. 800 tiro con arco Ln, Yankton, SD 57078

Fox Run Golf Course- es un campo de golf con 18 hoyos para competencia- 600 W 27th St, Yankton, SD

Campos De Disco Golf

- Memorial Park- 18 hoyos
- Gavins Point- 18 hoyos
- Pierson Ranch 18 hoyos
- Cottonwood Park - 9 hoyos

Cinema Magic- Es el centro de diversión para toda las families hay sala de cine, inflables, restaurantes, tiendas de ropa. 2101 Broadway Ave, Yankton SD

Escuelas

Yankton ofrece una variedad de escuelas, católicas, cristianas, públicas.

Ofrecen 6 primarias desde preescolar, 3 secundarias, una preparatoria

Locaciones

- Webster Elementary, Pre-kindergarten- 5th grade 317 7th St, Yankton, SD 57078 [\(605\) 665-2484](tel:6056652484)
- Stewart Elementary, Kindergarten- 5th grade 208 W 21st St, Yankton, SD 57078 - [\(605\) 665-5765](tel:6056655765)
- Beadle Elementary- Kindergarten- 5th grade 1214 Mulberry St, Yankton, SD 57078 [\(605\) 665-2282](tel:6056652282)
- Lincoln Elementary- 815 Locust St, Yankton, SD 57078 K- 5 [\(605\) 665-7392](tel:6056657392)
- Sacred heart Elementary-K- 8th 1500 St Benedict Dr # 200, Yankton, SD 57078 [\(605\) 665-5841](tel:6056655841)
- Missouri Valley Christian Academy- 305 W 25th St, Yankton, SD 57078 [\(605\) 665-4470](tel:6056654470) K-8th grade
- Yankton Middle School- 6th- 8th 2000 Mulberry St, Yankton, SD 57078 [\(605\) 665-2419](tel:6056652419)
- Yankton High School- 9th-12th 1801 Summit St, Yankton, SD 57078 [\(605\) 665-2073](tel:6056652073)
- para mas informacion <https://www.yanktonsd.com/education/>
- Calvary baptist Preschool- 2407 Broadway Ave, Yankton Sd
- Mount Marty College 1105 W 8th, ST Yankton,SD
- Sacred Heart Preschool- 1500 St Benedict Dr #200, Yankton, SD 57078 605-665-5841

Educacion Para Adultos-

- Cornerstones Career Learning- 610 W 23rd St Suite 1, Yankton, Sd
- Rtec-1200 W 21st

Guarderias

- KaRen 4 Kids- DayCare Center- 216 Capital St. Contact- 605-661-8689
- Stepping Stones- Daycare Center- 1501 Locust St, Yankton, SD.
- Itty Bitty Rascals- In Home Daycare- 206 W19th St, Yankton Sd. 605-655-4527
- Kids Campus- 607 E 15th St, Yankton, SD- 605- 215-1818
- Boys & Girls Club- 2008 Mulberry St, Yankton, SD
- <https://www.yanktonsd.com/assets/pdf/Daycare+Worksheet+1-25-2023/>

Clinicas/ Hospitales

- **Horizon Health Care**-920 Broadway Ave Suite 2, Yankton, SD 57078,605-260-0310
- **Avera Medical Group Family Medicine**- 2525 Fox run Pkwy Ste 200, Yankton,Sd 57078- (605)260-2100, accepts Medicaid
- **Harms Elycia DDS**- 1014 W 8th St #1, Yankton,SD 57078 -(605)-665-4524, Medicare/ Medicaid accepted
- **Quality Health Clinic**- 2001 Broadway Ave, Yankton,SD 57078- (605)689- 2273

- **Instituto del Cáncer de avera yankton**- 1115 oeste de la calle 9, Yankton sd 57078
- **Planes de salud de Avera**- 508 W. 23rd st. unit 1A, Yankton,SD 57078 605-665-3335
- **Avera Medical group salud conductual** - Yankton 409 Summit St.,Ste 3330 yankton, sd 57078 605- 655-1240
- **Avera Medical Group garganta, oído, nariz** -Yankton 409 summit st., ste 2800 Yankton, sd 57078 605-655-1228
- **Podología de Avera Medical Group** - Yankton 409 Summit St, Ste, 2600 Yankton, SD 57078 605-655-1200
- **Hospital sagrado corazón de avera**- 501 Summit ST Yankton Sd 57078 605- 668
- **Primeros centro de Quiropráctico**-2507 Fox Run Pkwy, Yankton, SD 57078
- **Salud comunitaria de las cataratas**- 521 N Main, Sioux Falls 605-367
- **Atención Domiciliaria**- Vermillion
- **Clínica Corazones Siervos** 232 Capital 605-760-0192
- **Salud de la Comunidad de Siouland** 888-371-1965
- **Servicios Sociales 3113 Spruce**, Medicaid 605-668-3030

Dentistas

- **Neighborhood Dental**- 422 Broadway Ave Yankton, SD 605-291-5979
- **Yankton Dental Clinic**- 1100 Broadway Ave Yankton, SD 605-668-2273
- **Scott Family Dentistry**- 1101 Broadway Ave Yankton, SD 605- 665-2448
- **Elwood Family Dental Care**- 1818 Broadway Ave Yankton, SD 605-665-2530
- **Ben Jensen Dental**- 2703 Fox Run Pkwy- 605-665-7479

Iglesias

Abundant Life Ministries

517 Burleigh, Yankton-605-665-0889

Antioch Baptist Church-

100 E. 6th St., 605-665-0066.

Calvary Baptist Church- Cristiana

2407 Broadway, Yankton-(605) 665- 5594

Celebrity Community Church

310 Walnut, Yankton, Sundays 10:30am. 605-679-7224,www.yankton.church

Avera Sacred Heart Hospital

501 Summit, Yankton, SD 57078,Catholic Mass - 2nd & 4th Saturday 10:30

First Assembly of God

801 W. 25th Street, Yankton, SD 57078-605-665-6362,www.yankton

Discovery Church

205 W 3rd Street,Yankton.

(605)689-2211,Wednesdays 6:30pm.

Faith Alive!

501 Cedar Street, Yankton, SD 57078-605-665-4797

Restaurantes

- Big River Burrito- Co. 1917 Broadway Ave. (605) 689-0407
- The Black Steer- 300 East 3rd St. (605) 655-5771
- Boathouse-Lanzamiento de hacha, Simulador de Golf, Taberna y Juegos- 301 East 3rd St. (605) 653-1599
- Boss' Pizza & Chicken- 1607 East SD Highway 50 (605) 975-5751
- Bro Brgr Bar- restaurante de hamburguesa y barra 304 West 3rd St. (605) 760-7325
- Chaparro's Tacos- esquina de 4th St. & Douglas Ave. (605) 661-9711
- RB Grillhouse & Sports Bar- Restaurante y Barra 2901 Broadway Ave. (605)664-2337
- Perkins Restuarante y Panaderia, Comida de desayuno - 2216 Broadway Ave. (605)260-8962
- Willla B 's Bistro & Emporium - Restaurante y Panadería- 114 Douglas Ave. Ste.2 (605) 665-7638
- Charlie's Pizza House- La mejor Pizza en la Ciudad- 804 Summit St. (605) 665-2212
- El Tapatio, Restuarante Mexicano- 2502 Fox Run Parkway. (605) 260- 1701
- Mexico Viejo Restuarante Mexicano- 1809 Broadway Ave. (605) 665- 3189
- Pizza Ranch- 1501 Broadway Ave, Yankton SD
- Murdos-55421 NE- 121 Crofton Ne
- Mint- 318 Douglas Ave, Yankton SD
- Fryn Pan- 502 W 21st St, Yankton SD

Comida Rápida

- Arby's
- Burger King
- Culvers
- Dairy Queen
- Jimmy John's
- KFC
- Mcdonalds
- Runza
- Subway
- Taco bell
- Taco John's

Especiales

- Akasha World Cuisine <https://akashaworldkitchen.com/>
- Counterfeit Catering <https://www.counterfeitcatering.com/>
- Dam Fish Shack- Estacional
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100063553301620>
- King Buffet Mongolain grill
- Tokyo Japanese Cuisine

Barras

- Ben's Brewing Company
- Black Orchid Bar <https://www.blackorchidbar.com/>
- Boomers
- Cottonwood & Shipwreck Bar
- Elks Lodge
- Happy Hourz
- Stringers Bar & Grill
- Upper Deck Bar & Grill
- Yankton Bowl & Family Fun Center

Hoteles

- Fairfield Inn & Suites, 508 W 21st, Yankton, SD
<https://www.marriott.com/en-us/hotels/suxyf-fairfield-inn-and-suites-yankton/overview/?scid=f2ae0541-1279-4f24-b197-a979c79310b0>
- Comfort Inn, 611 W 23rd St, Yankton, SD
<https://www.choicehotels.com/south-dakota/yankton/comfort-inn-hotels/sd105?mc=llgoxpx>
- Best Western Kelly 1607, SD-50 Yankton, SD
https://www.bestwestern.com/en_US/book/hotel-rooms.42046.html?iata=00171880&ssob=BLBWI0004G&cid=BLBWI0004G:google:gmb:42046
- Holiday Inn Express & Suites 2607 Broadway Ave Yankton, SD
https://www.ihg.com/holidayinnexpress/hotels/us/en/yankton/yknsd/hoteldetail?cm_mmc=GoogleMaps_-EX_-US_-YKNSD
- Econo lodge Inn & Suites 2410 Broadway Ave Yankton, SD
<https://www.choicehotels.com/south-dakota/yankton/econo-lodge-hotels/sd152?mc=llgoxpx>
- Yankton Inn 1603, SD-50 Yankton, SD <https://www.yanktoninn.com/>
- Riverfront Hotel 121 W 3rd St, Yankton, SD <https://theriverfrontheventcenter.com/>

Servicios de Vivienda/ comida

- Armario de Ropa 203 E 3rd St (605-665-6766)
- Programa suplementario de productos básicos 900 Whiting Dr (605-665-1055)
- Programa de conectividad asequible (877) 384-2525)
- Centro de contacto 321 W 3rd (605) 260-4400
- Asistencia energética/climatización (800)-233-8503
- Alimentación de Yankton 709 Whiting Dr (605)655-1518
- Alimento para el pensamiento Despensa de alimentos/Paquetes de sacos) 2407 Broadway, Calvary Baptist Parking lot(605)-653-0717
- Goodwill(para la ropa y zapatos) 2508 Fox Run Pkwy (605) 665-8847
- Reventa de casas y muebles de Habitat For Humanity 218 Capital St.(605) 260-4224
- Un montón de amor (605-665-7415) 2098 Elm St
- Línea de vida Teléfono ASST (800)234-9473
- Refugio Pathways para personas sin hogar (605)857-3153 412 E 4th st
- Cruz Roja ,Patty Brooks, Sioux Falls (605) 336-2448
- River City Domestic Violence CTR- Línea de crisis (605) 665-1448
- Oficina Rural de la Comunidad SVCS 920 Broadway (605) 655-4811
- Casa de esteban 415 Linn St. 605-655-0210
- Dormir en Camas Heavenly Peace Gratis
- Tenant Rights 335 N Main, Sioux Falls 800-952-3015
- The Center 900 Whiting Dr. 605-655-4685
- Vivienda bermellón 605-677-7191
- Programa WIC para mujeres, bebés y niños 321 W 3rd 605-260-4400
- Yankton Area Banquet 210 W 5th 605-665-7199
- Yankton Housing 416 Walnut St. 605-665-5256
- United Way Impact Center- 920 Broadway Ave Ste 1- 605-665-6766
- Conectando Culturas
- SD Voices For Peace
- LSS

AD?

Transporte

- Shuttle Express- es un servicio de taxi que hasta abierto por 24 horas, llama 605-760-0090, locación 1804 East HWY 50 STE B Yankton, SD
- Yankton Tránsito- 901 East 7th Street Yankton, SD- 605-665-4610
- Taxi Asequible(Affordable Taxi Cab) 605-661-0464/605
- Excellent Cab 605-664-3222
- Julie's Tip Top Taxi 605-760-4900
- Road Conditions (Condiciones del Camino) 511
- Shuttle Express (lazandra express) 605-760-4900
- Veterans Med APPT Transport 605-260-4420

Asistencia Financie

- Monasterio de Sagrado Corazon- 605-668-6000
- Iglesia de Sagrado Corazón- 605-665-3655
- Parroquia de Benito 605-664-6214
- Iglesia Bautista Calvario 605-665-5594
- Iglesia de la tarde Luterana 605-665-7415
- Primera Asamblea de dios 605-655-6362
- Iglesia Unida de cristo 605-655-7320
- Primera Metodista Unida 605-665-2991
- Iglesia de Descubrimiento 605-689-2211
- Restaurar Iglesia 605-689-2211
- Iglesia Reformada de Riverview 605-665-9204
- Iglesia Cristo Rey 605-665-8848
- Iglesia Luterana de San Juan 605-655-7377

Refugios para Desamparados

- Departamento de Servicios Sociales-605-665-8994 412 este 4th St. Yankton SD. 57078
- Departamento de Trabajo 605-668-2900 3113 Spruce St.
- Departamento de Vehículos de Motor 800-952-3696, 3113 Spruce St.
- Administración de La Seguridad Social 877-405-3522
- Centro de Contacto y salud del Condado 605-560-4400
- Todo los puntos Médico 605-260-0310 409 Summit St

- El banquet 210 W 5th St
- Ayuntamiento y viviendas de Yankton 605-668-5275 416 Walnut ST
- Clínica Médica Yankton 605-665-7841 1104 W 8th St.
- Biblioteca Yankton 605-668-5275 515 Walnut St.
- Corte de Circuito de Yankton 605-668-3095 410 Walnut St.
- Servicios Financieros Luteranos- 605-665-2106 610 W 23rd St
- Consejo de Alfabe

Vocabulario

- Insurance- SEGURO not “aseguranza”, it is considered proscribed, and although used commonly by people in the United States, a translator must not use the term aseguranza, since it means reassurance, not insurance. Especially within document Translation
- Immigration court- juzgado, corte de inmigración
- Judge- Juez
- Immigration officer- oficial de inmigración
- Work permit- Permiso de trabajo o autorización de empleo
- Asylum-Asilo
- Request-Petición, solicitud. For verb, use Pedir or solicitar
- Application-SOLICITUD, formulario term aplicación, it refers to placing something on something else, as in a bandage on a wound.
- Apply- Meter, enviar una solicitud. O solicitar asilo, protección, etc. Not “aplicar” see above. Here, apply needs to be translated as “put in, or send”, a request for (asylum,protection, etc)
- Sponsor-Patrocinador
- Relative-Familiar
- Affidavit- Declaración jurada, declaración bajo juramento
- Record- certificado, acta, partida-When referring to a document Registro, as in “record n. in book no.”
- Issued (this document is issued...)
- Undersigned-Infrascrito
- Counseling- Terapia psicológica, some people use “consejería”
- Immigration/migratory status-CONDICIÓN migratoria, ESTADO migratorio.
- Social Security number- Número de Seguro social

- Adjustment of status- Ajuste, Arreglo
- Alien number- Número de extranjero
- Vaccination, Immunization- Vacuna, Inmunización
- Claim- Reclamacion (insurance), however a claim in court is demanda
- Complaint- Queja
- Parole- Libertad Condicional
- Order of Release on Recognizance-Orden de Puesta en Libertad Bajo Palabra
- Cuban Adjustment Act (CAA)-Ley de Ajuste Cubano
- Lawful Permanent Resident- Residente Legal Permanente
- Department of Homeland Security (DHS)- Departamento de Seguridad Nacional
- Immigration and Customs Enforcement (ICE)- El Servicio de inmigracion y Control de Aduanas
- U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)- Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos
- Cuban Family Reunification Parole (CFRP)- El Programa De permiso De Reunificación Familiar Cubano (CFRP)El Programa de Permiso de Reunificación Familiar Cubano (CFRP, por sus siglas en inglés) permite a ciertos Los ciudadanos estadounidenses elegibles y residentes permanentes legales solicitar un permiso de ingreso para sus familiares en Cuba. Si se concede el permiso de ingreso, estos miembros de la familia pueden venir a los.Estados Unidos sin tener que esperar por sus fechas de prioridad de visa de inmigrante Una vez en Estados Unidos, los beneficiarios del Programa CFRP pueden solicitar permiso de empleo mientras esperan para solicitar la residencia permanente legal.

Recursos de Información para Cubanos

- Asylum Seekers Advocacy Project- <https://www.apoyodeasilo.org/busque-ayuda/>
- Immigration Advocates Network (IAN)- <https://www.immigrationadvocates.org/legaldirectory/>
- Catholic Legal Immigration Network- CLINIC - <https://www.cliniclegal.org/resources/humanitarian-relief/uscis-announces-policy-change-regarding-parole-status-certain-cubans>

- U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)-
<https://www.uscis.gov/green-card/green-card-eligibility/green-card-for-a-cuban-native-or-citizen>
- (USCIS)-
<https://www.dhs.gov/news/2022/06/09/fact-sheet-dhs-resumes-cuban-family-reunification-parole-cfrp-program-and-haitian>

Abogados

Abdinasir Abdulahi
AMA Law Office, LLC
1113 E. Franklin Ave, Suite 104
Minneapolis, MN 55404
(612) 226-8799
Interests: A, D, F, G, N, W

Somali, Amharic
Aust Schmiechen, P.A.
825 Nicollet Mall, Suite 623
Minneapolis, MN 55402
(612) 724-4860 (P)
Interests: A, B, D, F, G, S
Spanish, Polish, Russian

Amanda Bahena
300 S. Phillips Ave.
Sioux Falls, SD 57104
(605) 336-3890
Interests: A, S
Spanish

Baquero Law Office
7344 Cedar Ave S.
Minneapolis, MN 55423
(612) 872-6727
Interest: A, D, F, N, W
Spanish

Binsfeld Law
790 Cleveland Ave S
Suite 206,
St. Paul, MN 55116
(612) 339-0033